



Конвенция о
биологическом
разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/SBSTTA/REC/23/3
29 November 2019

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ,
ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ
КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Двадцать третье совещание
Монреаль, Канада, 25-29 ноября 2019 года
Пункт 6 повестки дня

**РЕКОМЕНДАЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ ОРГАНОМ ПО НАУЧНЫМ,
ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ**

23/3. Устойчивое управление ресурсами дикой природы

*Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям,
ссылаясь на решение [14/7](#),*

1. *принимает к сведению* информацию, представленную в записке Исполнительного секретаря о мерах, принятых во исполнение решения 14/7, и соответствующих информационных документах¹;

2. *отмечает*, что стратегии сокращения спроса и подходы к обеспечению альтернативных средств существования, связанных с потреблением мяса диких животных и использованием дикой природы в целом, вероятнее всего будут необходимы там, где потребление и использование являются незаконными и/или неустойчивыми, поскольку устойчивое управление ресурсами дикой природы может внести существенный вклад в сохранение биоразнообразия, в отличие от альтернатив, приводящих к таким изменениям в землепользовании, которые могут нанести вред окружающей среде и экосистемам;

3. *предлагает* сопредседателям Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года учитывать следующую информацию при разработке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года в свете второй цели Конвенции – «устойчивое использование компонентов биологического разнообразия»:

a) доклад Консультативного семинара по устойчивому управлению ресурсами дикой природы на период после 2020 года, в частности рекомендацию, согласно которой в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года должны рассматриваться вопросы чрезмерной эксплуатации в качестве фактора утраты биоразнообразия и поощряться устойчивое управление ресурсами дикой природы²;

b) результаты обследования устойчивого управления ресурсами дикой природы³;

¹ CBD/SBSTTA/23/5.

² См. [CBD/WG2020/1/INF/3](#).

³ См. [CBD/SBSTTA/23/INF/19](#).

с) замечания, сделанные Сторонами на 23-м совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям;

4. *предлагает* Сторонам и *призывает* другие правительства и соответствующие организации, располагающие возможностями, оказывать финансовую помощь и поддержку инициативам в области создания потенциала и мониторинга в развивающихся странах в целях выполнения решения 14/7, включая подготовку выводов о нулевом ущербе Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, наряду с другими элементами устойчивого управления ресурсами дикой природы;

5. *предлагает* Рабочей группе открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года учесть итоги 23-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и включить в глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года вопросы, касающиеся устойчивого управления ресурсами дикой природы, в качестве решающего вклада в устойчивое использование биоразнообразия и достижение целей в области устойчивого развития;

6. *порукает* Исполнительному секретарю предложить секретариату Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам представить Рабочей группе открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее 15-м совещании информацию о ходе проведения тематической оценки устойчивого использования диких видов в целях информационного обеспечения процесса разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года по вопросам устойчивого управления ресурсами дикой природы;

7. *предлагает* Совместному партнерству по устойчивому управлению ресурсами дикой природы продолжать популяризацию добровольного руководства для создания устойчивого сектора промысла диких животных и обобщение дополнительных примеров его практического применения в различных контекстах, в том числе видов расточительного и щадящего потребления, в частности, охваченных Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения;

8. *порукает* Исполнительному секретарю определить меры по всестороннему отражению, учету и внедрению выводов анализа гендерного разрыва при выполнении добровольного руководства для создания устойчивого сектора промысла диких животных;

9. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 15-м совещании принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон,

признавая, что устойчивое использование биоразнообразия, включая управление ресурсами дикой природы, способствовало прогрессу в выполнении нескольких Айтинских целевых задач в области биоразнообразия и целей в области устойчивого развития и сохраняет свою актуальность для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года,

признавая, что неустойчивое управление ресурсами дикой природы препятствует прогрессу в достижении ряда Айтинских целевых задач в области биоразнообразия и целей в области устойчивого развития,

признавая прогресс, достигнутый в рассмотрении добровольного руководства для создания устойчивого сектора промысла диких животных в тропических и субтропических странах,

приветствуя существующее сотрудничество в области устойчивого управления ресурсами дикой природы между Конвенцией о биологическом разнообразии, Конвенцией о

международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Конвенцией по сохранению мигрирующих видов диких животных, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, и Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также работу Совместного партнерства по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, а также Международного консорциума по борьбе с преступлениями против дикой природы и других организаций, участвующих в правоприменительной деятельности,

признавая, что обеспечение устойчивого использования биоразнообразия требует новаторских стратегических подходов и соответствующей тематики, эффективного осуществления и мероприятий, направленных на учет проблематики биоразнообразия во всех соответствующих секторах,

отмечая, что стратегии сокращения спроса и подходы к обеспечению альтернативных средств существования, связанных с потреблением мяса диких животных и использованием дикой природы в целом, вероятнее всего будут необходимы там, где потребление и использование являются незаконными и/или неустойчивыми, поскольку устойчивое управление ресурсами дикой природы может внести существенный вклад в сохранение биоразнообразия, в отличие от альтернатив, приводящих к таким изменениям в землепользовании, которые могут нанести вред окружающей среде и экосистемам,

принимая к сведению рекомендацию 23/3 Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям по устойчивому управлению ресурсами дикой природы,

1. *порукает* Исполнительному секретарю в консультациях со Сторонами, другими правительствами, коренными народами и местными общинами, другими членами Совместного партнерства по устойчивому управлению ресурсами дикой природы и другими соответствующими заинтересованными сторонами и правообладателями, при условии наличия ресурсов:

a) завершить работу, предусмотренную в решении 14/7, включая выявление других областей, помимо сектора промысла диких животных, для которых может потребоваться разработка дополнительных руководящих указаний, например, в отношении других географических регионов, видов и форм использования, в полной мере применяя результаты и выводы доклада Консультативного семинара по устойчивому управлению ресурсами дикой природы в период после 2020 года⁴ и результаты обзора, посвященного устойчивому управлению ресурсами дикой природы;

b) продолжать тесное сотрудничество с секретариатом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам в области тематической оценки устойчивого использования диких видов и его последствий для осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;

c) сотрудничать со всеми соответствующими субъектами деятельности и заинтересованными сторонами с тем, чтобы содействовать учету проблематики устойчивого использования биоразнообразия, и, в частности диких видов животных, во всех соответствующих секторах;

⁴ См. [CBD/WG2020/1/INF/3](#).

d) вести дальнейшее сотрудничество и укреплять синергетическое взаимодействие в области устойчивого использования ресурсов дикой природы с Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Конвенцией по сохранению мигрирующих видов диких животных и другими соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями;

e) представить доклад о результатах, перечисленных выше мероприятий и сформулировать рекомендации для дальнейшей работы Конвенции по вопросам устойчивого управления ресурсами дикой природы для рассмотрения Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний, предшествующих 16-му совещанию Конференции Сторон.
